

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 mei 2016

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de wet van  
28 mei 2002 betreffende de euthanasie,  
teneinde een arts die de gewetensclausule  
aanvoert te verplichten de patiënt door te  
verwijzen naar een andere arts**

(ingediend door de dames Muriel Gerkens en  
Anne Dedry c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

13 mai 2016

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 28 mai 2002  
relative à l'euthanasie, visant à  
l'obligation de renvoi vers  
un autre médecin en cas  
d'application de la clause de conscience**

(déposée par Mmes Muriel Gerkens et  
Anne Dedry et consorts)

**SAMENVATTING**

*De indiensters willen dat de rechten van de patiënt, waaronder het recht op euthanasie, alsook het individuele recht van de arts om de gewetensclausule aan te voeren, worden geëerbiedigd. Daarom beoogt dit wetsvoorstel de arts die weigert in te gaan op een euthanasieverzoek, te verplichten aan de patiënt of de vertrouwenspersoon de contactgegevens van een andere arts te geven. Ook het medisch dossier van de patiënt moet worden overgedragen aan de arts naar wie hij uiteindelijk wordt doorverwezen.*

*Op die manier kan eveneens soelaas worden geboden aan patiënten wier euthanasieverzoek door een zorginstelling wordt geweigerd.*

*Daarom worden die instellingen verplicht de patiënten door te verwijzen naar een instelling waar de euthanasie wel kan worden uitgevoerd.*

**RÉSUMÉ**

*Afin de respecter le droit des patients, dont le droit à l'euthanasie, tout en respectant le droit individuel du médecin à la clause de conscience, la proposition de loi impose au médecin qui refuse de donner une réponse positive à une demande d'euthanasie de donner les coordonnées d'un autre médecin au patient ou à la personne de confiance et de transférer son dossier médical à l'autre médecin auquel le patient se sera adressé.*

*Cette disposition permet également de rencontrer la demande des patients confrontés à un refus de pratique d'euthanasie imposé dans certaines institutions de soins.*

*C'est pourquoi, il est imposé à ces institutions d'assurer le transfert des patients vers une institution où l'euthanasie pourra être pratiquée.*

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

*De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier*

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publicaties@lachambre.be

*Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC*

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie geeft de arts het recht de gewetensclausule aan te voeren.

Een arts kan met andere woorden niet worden verplicht euthanasie uit te voeren als dat tegen zijn principes of religieuze overtuiging ingaat.

Maar aangezien het gaat om een persoonlijke beoordeling van de arts op grond waarvan hij zijn keuze kan sturen, moet die clausule in beide richtingen gelden, dat wil zeggen dat men een arts niet kan verbieden euthanasie uit te voeren als hij zelf akkoord gaat met die mogelijkheid voor de patiënten.

Elke arts moet dus het recht hebben van de gewetensclausule gebruik te maken, ongeacht de plaats waar hij praktiseert: ambulante, in een ziekenhuis of in een rust- en verzorgingstehuis (WZC). Een arts moet, ongeacht de instelling waar hij werkt, ja of nee kunnen zeggen op een dermate cruciale vraag als een euthanasieverzoek.

De gewetensclausule is individueel, niet institutioneel. Desondanks blijkt uit talrijke getuigenissen van patiënten en familieleden dat sommige ziekenhuizen en WZC's weigeren op een euthanasieverzoek in te gaan.

Jammer genoeg zijn de patiënten niet altijd op de hoogte van die levensbeschouwelijke standpunten. Pas op het ogenblik dat ze hun recht willen uitoefenen, wordt dat hun verboden, waardoor niet alleen het patiëntenrecht met voeten wordt getreden maar ook de euthanasiewet zelf. Daarin is namelijk alleen een gewetensclausule ten behoeve van de arts opgenomen.

Hoe kan worden tegemoetgekomen aan de vraag van de patiënten, die soms genoodzaakt zijn om, samen met hun naasten, een ander ziekenhuis of WZC te kiezen terwijl ze stervend en lijdend zijn? Hoe kunnen die patiënten worden geholpen om een arts en/of instelling te vinden die zal ingaan op hun verzoek?

Een mogelijkheid zou kunnen zijn om elke instelling te verbieden zich het recht toe te eigenen de gewetensclausule aan te voeren, aangezien die individueel is. Een andere mogelijkheid zou zijn te verbieden dat de overeenkomsten tussen een instelling en een arts die

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie prévoit le respect de la clause de conscience du médecin.

Un médecin ne peut en effet être tenu à pratiquer une euthanasie si celle-ci est contraire à ses principes ou à ses convictions religieuses.

Mais, puisqu'il s'agit d'une appréciation personnelle du médecin qui lui permet de guider ses choix, cette clause doit valoir dans les deux sens, c'est à dire qu'on ne peut interdire à un médecin de pratiquer une euthanasie si lui-même est en accord avec cette possibilité offerte aux patients.

Le respect de cette clause de conscience doit donc être appliqué pour tout médecin, quel que soit le lieu où il exerce: en ambulatoire, dans un hôpital ou dans une maison de repos et de soins (MRS). Un médecin doit pouvoir dire oui ou non sur une question aussi essentielle qu'une demande d'euthanasie, quelle que soit l'institution où il travaille.

La clause de conscience est individuelle et non institutionnelle. Or, nombreux sont les témoignages de patients et de familles qui relèvent un refus d'accéder à une demande d'euthanasie dans certains hôpitaux et MRS.

Et, malheureusement, les patients ne sont pas toujours informés de ces positions convictionnelles. Ce n'est qu'au moment où ils veulent exercer leur droit que cela leur est refusé, bafouant ainsi la loi sur le droit des patients ainsi que la loi sur l'euthanasie car celle-ci n'intègre pas de clause de conscience autre que celle du médecin.

Comment apporter une solution à ces patients qui sont parfois obligés, avec leurs proches, de changer d'hôpital ou de MRS alors qu'ils sont en fin de vie et en situation de souffrance? Comment les aider à trouver un médecin et/ou une institution qui acceptera de rencontrer leurs demandes?

Une option pourrait être d'interdire à toute institution de s'approprier le droit d'exercice de la clause de conscience puisque celle-ci est individuelle, une autre option serait d'interdire que les contrats conclus entre institution et médecin interdisent à ce dernier d'exercer

laatste het verbod opleggen euthanasie uit te voeren. Het is echter geweten dat de artsen die werkzaam zijn in dergelijke structuren, gebonden zijn aan “morele clausules” die verder reiken dan de formele overeenkomsten.

De laatste mogelijkheid, waarvoor in dit wetsvoorstel wordt geopteerd, bestaat er dus in de inwilliging van elk door de patiënt geformuleerd verzoek verplicht te maken. Als dat verzoek euthanasie is, moet de instelling of arts die niet op het verzoek van de patiënt kan ingaan, hem de naam en de gegevens verstrekken van een andere instelling en/of arts die wel tegemoet zal kunnen komen aan zijn verzoek.

De instelling of de arts moet zelf het nodige doen om de patiënt te laten overbrengen naar een andere instelling of in contact te brengen met een andere arts, want van een stervende patiënt of van zijn naasten kan niet worden verlangd dat zij de nodige stappen zetten. Tegelijkertijd zal dit een aanmoediging zijn om de patiënten op voorhand te informeren, in plaats van ze zonder meer op te nemen.

De verenigingen die de artsen begeleiden en opleiden inzake euthanasiebeoefening, zoals LEIF en EOL of andere gelijkwaardige verenigingen, zullen subsidies ontvangen om de artsen op te lijsten die bereid zijn euthanasie te beoefenen en als wisselarts op te treden, zodat de overdracht van de patiënt in de best mogelijke omstandigheden verloopt.

Het wetsvoorstel strekt ertoe de arts die weigert in te gaan op een euthanasieverzoek, te verplichten zijn patiënt of diens vertrouwenspersoon in kennis te stellen van de contactgegevens van een andere arts en het medisch dossier van zijn patiënt over te zenden aan de arts tot wie de patiënt zich uiteindelijk wendt.

une euthanasie mais nous savons que, dans les faits, des “clauses morales” lient les médecins qui exercent dans ces structures, au-delà des contrats formels.

Dès lors, l’option choisie par cette proposition de loi est de rendre obligatoire le respect de la demande de tout patient et si cette demande est de recourir à l’euthanasie, il convient alors que l’institution ou le médecin qui ne peut satisfaire la demande du patient lui donne le nom et les coordonnées d’une autres institution et/ou d’un autre médecin qui pourra accéder à ses demandes.

Les démarches de transfert et de mise en relation doivent être assumées par l’institution ou le médecin car on ne peut demander à un patient en fin de vie ni à son entourage d’assumer de telles démarches. Ceci constituera également un incitant à informer au préalable les patients plutôt que de les accepter sans les informer.

Les associations comme EOL, LEIF et les autres associations équivalentes qui accompagnent et forment les médecins dans l’exercice de l’euthanasie seront subventionnées pour remplir ces missions de répertorier les médecins qui acceptent d’exercer l’euthanasie et de servir de relais pour que la transition puisse se faire de la manière la plus optimale possible.

La proposition de loi oblige le médecin, qui refuse de donner suite à une demande d’euthanasie, de donner les coordonnées d’un autre médecin au patient ou à la personne de confiance et de transférer son dossier médical à l’autre médecin auquel le patient se sera adressé.

Muriel GERKENS (Ecolo Groen)  
 Anne DEDRY (Ecolo Groen)  
 Marcel CHERON (Ecolo-Groen)  
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)  
 Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen)  
 Georges GILKINET (Ecolo-Groen)  
 Jean-Marc NOLLET (Ecolo-Groen)  
 Kristof CALVO (Ecolo-Groen)  
 Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)  
 Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)

**WETSVOORSTEL**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

## Art. 2

Artikel 14, vijfde lid, van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie, wordt vervangen door wat volgt:

“De arts die het euthanasieverzoek heeft geweigerd dan wel de sociale dienst van de instelling waar de arts werkt, moet:

1. de patiënt of diens eventuele vertrouwenspersoon in kennis stellen van de naam van de arts binnen dezelfde instelling of, in voorkomend geval, van een arts buiten de instelling die bereid is op het euthanasieverzoek of op de wilsverklaring in te gaan;

2. de patiënt of diens eventuele vertrouwenspersoon de toestemming vragen om het medisch dossier van de patiënt over te zenden, waarna hij, bij instemming, dat medisch dossier verzendt aan de door de patiënt op eigen initiatief gekozen arts dan wel aan de overeenkomstig het vorige lid aangewezen arts;

3. zich ervan vergewissen dat de overdracht van de patiënt naar die andere arts of naar die andere zorginstelling waar die arts werkt, in de beste omstandigheden verloopt.”

3 maart 2016

**PROPOSITION DE LOI**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

## Art. 2

L'article 14, alinéa 5, de la loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie est remplacé par la disposition suivante:

“Le médecin qui a refusé la requête d'euthanasie ou le service social de l'institution dans laquelle il exerce doit:

1. communiquer au patient ou à la personne de confiance éventuelle le nom du médecin de l'établissement ou, le cas échéant, d'un médecin extérieur à celui-ci, qui donnera suite à la requête ou à la déclaration anticipée;

2. informer le patient ou la personne de confiance de l'intention de transférer le dossier médical pour vérifier son assentiment à ce transfert et, en cas d'assentiment, transmettre le dossier médical du patient au médecin que le patient aura choisi par ses propres ressources ou au médecin identifié conformément à l'alinéa précédent;

3. s'assurer que le transfert du patient s'effectuera dans les meilleures conditions vers cet autre médecin ou cette autre institution de soins où pratiquera ce médecin.”

3 mars 2016

Muriel GERKENS (Ecolo Groen)  
 Anne DEDRY (Ecolo Groen)  
 Marcel CHERON (Ecolo-Groen)  
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)  
 Meyrem ALMACI (Ecolo-Groen)  
 Georges GILKINET (Ecolo-Groen)  
 Jean-Marc NOLLET (Ecolo-Groen)  
 Kristof CALVO (Ecolo-Groen)  
 Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)  
 Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)